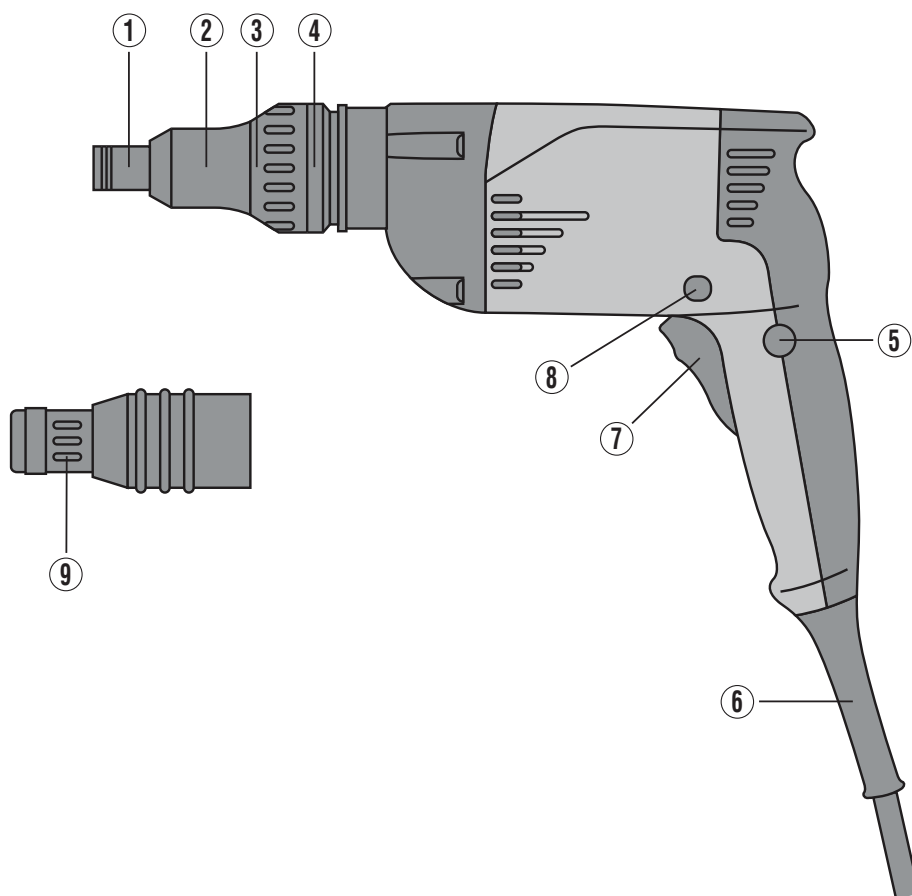
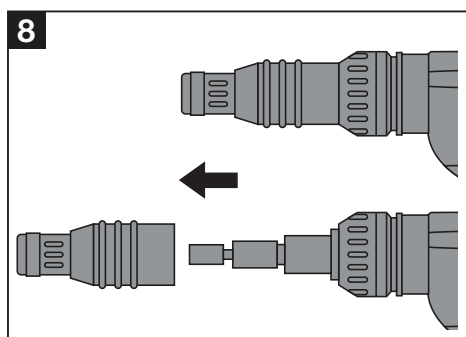
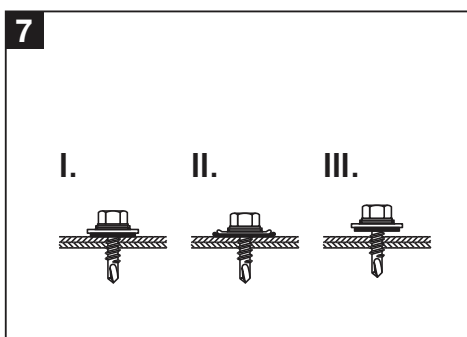
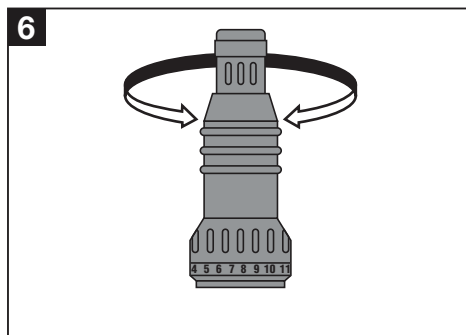
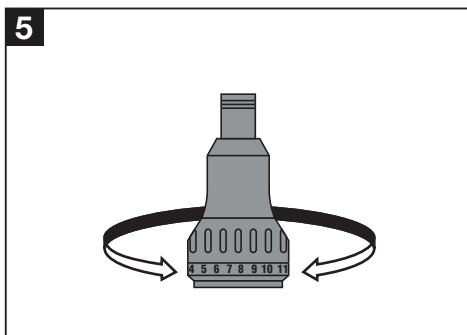
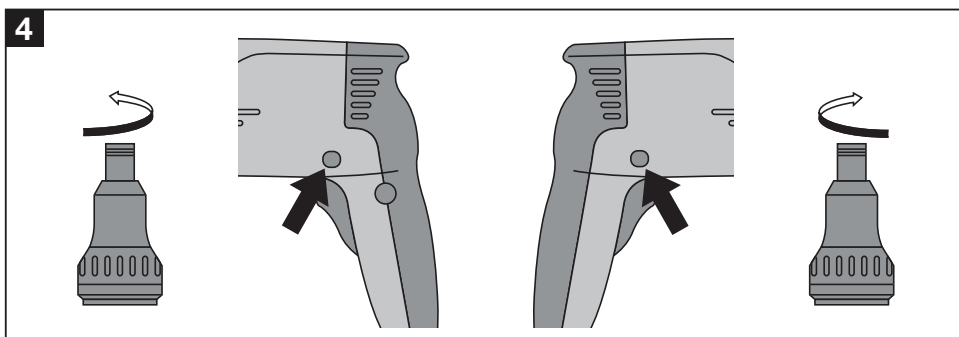
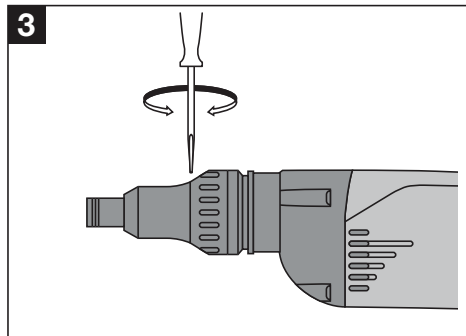
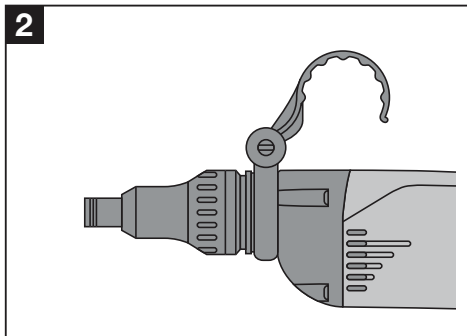


1



CE



ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

ST 1800 Винтоनावивна машина

Преди работа с уреда прочетете настоящото Ръководство за експлоатация и съблюдавайте указанията в него.

Съхранявайте Ръководството за експлоатация винаги заедно с уреда.

Предавайте уреда на трети лица само заедно с Ръководството за експлоатация.

Елементи за управление и индикация 1

- 1 Патронник
- 2 Защитна втулка
- 3 Преходник (връзка между дълбокомера и уреда)
- 4 Настройка на въртящия момент
- 5 Стопорен бутон за командния ключ
- 6 Мрежов кабел
- 7 Команден ключ
- 8 Превключвател за дясно/ляво въртене
- 9 Настройка на дълбокомера

Съдържание	Страница
1. Общи указания	25
2. Описание	26
3. Инструменти и принадлежности	22
4. Технически данни	27
5. Указания за безопасност	28
6. Въвеждане в експлоатация	30
7. Експлоатация	30
8. Обслужване и поддръжка	31
9. Третиране на отпадъци	32
10. Гаранция от производителя за уредите	32
11. Декларация за съответствие с нормите на ЕС	32

1. Общи указания

1.1 Предупредителни надписи и тяхното значение

-ВНИМАНИЕ-

Възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни наранявания или материални щети.

bg

-УКАЗАНИЕ-

Препоръки при употреба и друга полезна информация.

1.2 Пиктограми

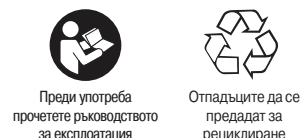
Предупредителни знаци



Препоръчителни знаци



Символи



1 Числата указват номерата на фигурите, които ще намерите в сгнатата част на Ръководството за експлоатация. Разгънете я при изучаване на Ръководството. В текста на настоящото Ръководство за експлоатация с наименованието "уредът" винаги се обозначава винтоनावивната машина ST 1800.

Място на данните за идентификация върху уреда

Означението на типа и серийният номер са посочени върху табелката на уреда. Препишете тези данни във Вашето Ръководство за експлоатация и при възникнали въпроси винаги ги съобщавайте на нашето представителство или сервиз.

Тип: ST 1800

Сериен №:

2. Описание

2.1 Употреба по предназначение

Винтованавивната машина ST 1800 представлява ръчно управляван електрически уред с мрежово захранване, който е предназначен за закрепване на ламарини с винтове в строителство с метални конструкции.

За завиване и развиване на препоръчаните винтове за метални конструкции в съответни материали и дебелини. Работната среда може да е строителна площадка с всякакъв вид метални конструкции.

Използването на магазин е възможно и предвидено (SDT 25).

Разрешено е да се използват само предвидените винтованавивни инструменти (накрайници), магазини и принадлежности.

Да се съблюдават общите Указания за безопасност от Ръководството за експлоатация.

Уредът е предназначен за професионална употреба.

Уредът може да се експлоатира, обслужва и поддържа в изправност само от оторизиран и обучен персонал. Персоналът трябва да бъде специално инструктиран за възможните опасности.

2.2 Основни приложения/Настройка на въртящия момент

Приложение	тип винтове/ Ø в мм	Степен на въртящия момент
Ламарина върху ламарина	S-MD/Ø 4,2 S-MD/Ø 4,8	1–2 1–8
Ламарина върху стоманен профил	S-MD 51 + S-MD 21/Ø 5,5 S-MD 53 + S-MD 23/Ø 5,5 S-MP 52/Ø 6,3	8–13 6–11 4–12
Ламарина върху стоманен трегер	S-MD 55 + S-MD 25/Ø 5,5 S-MP 53/Ø 6,5	2–7 8–14
Ламарина върху дърво	S-MP 53/Ø 6,5	14–макс.
Плочи от гипсфазер върху стоманен профил	S-FD 03/Ø 6,3	6–12

Плочи от гипсфазер

върху стоманен трегер S-FD 05/Ø 6,3 12–15

Плочи от гипсфазер

върху дърво S-FD 01/Ø 6,5 12–макс.

Сандвич-панели

върху стоманен профил S-CD 63/Ø 5,5 2–7

Сандвич-панели

върху стоманен трегер S-CD 65/Ø 5,5 2–9

Сандвич-панели

върху дърво S-CDW 61/Ø 6,5 5–8

Посочените стойности за настройките са ориентировъчни. Те са получени от оценяването на характеристиката на въртящия момент на съединителя при тестваните уреди и стойностите на въртящите моменти от съответните тестове с винтове.

Патронник: отвор 1/4" вътрешен шестостен

Органи за управление:

Команден ключ със стопорен бутон

Превключвател дясно/ляво въртене

Настройка на въртящия момент

Настройка на дълбокомера

В доставката на стандартното оборудване влизат:

- Уред
- Дълбокомер S-GT 17 (за винтове с диаметър на уплътнителните пръстени до 17 мм)
- Ръководство за експлоатация
- Транспортен куфар или картон (в зависимост от доставката)

3. Принадлежности

Кука за скелето	
Кука за колан	
Дълбокомер	S-GT 23 за винтове с диаметър на уплътнителните пръстени до 23 мм
Дълбокомер	S-GU 13 за държатели на накрайници и за накрайници (PH, PZ, TX и др.)
Вложки	Вложки за винтове с шестостенни глави (7, 8, 10, 12, 1/4", 5/16", 3/8")
Приспособление	SDT25 за серийно приложение
Накрайници и държатели за накрайници	Накрайници TX, PH, TX; Държател за накрайници S-BH

4. Технически данни

Уред	ST 1800
Номинална консумирана мощност	600 W (изпълнение WH (120 V) 670 W)
Номинално напрежение	100 V, 110–120 V, 220–240 V
Номинален ток	2,8 A при 230 V (6,1 A при 120 V)
Мрежова честота	50/60 Hz
Тегло съгласно EPTA-Procedure 01/2003	1,9 кг
Размери (Д × Ш × В)	308 × 72 × 265 мм
Патронник	1/4" вътрешен шестостен
Обороти на празен ход	0–1900 об./мин.
Максимален въртящ момент	22 Nm
Регулиране на оборотите	Електронно чрез ключа
Настройка на въртящия момент	18 степени/1,5–22 Nm
Превключвател дясно/ляво въртене	
Защитна изолация (съгласно EN 60745)	Клас на защита II 
Механичен съединител с блокировка	
Виброгасяща ръкохватка	
Защита от смущения	по EN 55014-2
Уредът е защитен срещу радио- и телевизионни смущения	по EN 55014-1

bg

-УКАЗАНИЕ-

Даденото в тези указания ниво на трептения е измерено съгласно метод за измерване по стандарт EN 60745 и може да се използва за сравнение на електроинструменти. Той е подходящ и за предварителна оценка на натоварването от трептения. Даденото ниво на трептения е представително за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът се ползва за други приложения с различни работни инструменти или при недостатъчна поддръжка, в нивото на трептенията може да има отклонения. Това може значително да повиши натоварването от трептения през целия период на експлоатация. За точна преценка на натоварването от трептения трябва да се вземат предвид и периодите, в които уредът е изключен или работи, но не е в реална експлоатация. Това може значително да намали натоварването от трептения през целия период на експлоатация. Определете допълнителни защитни мерки за работещия срещу въздействието на трептенията, като например: поддръжка на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на топли ръце, организация на работните процеси.

Информация за шума и вибрациите (измерени по EN 60745):

Типово ниво на шумовата мощност по крива A (L_{WA}): 95 dB (A)

Типово ниво на шумово налягане на емисиите – по крива A (L_{pA}): 84 dB (A)

За посочените нива на звука, съгласно EN 60745, толерансът е 3 dB.

Препоръчва се използването на антифони

Триосови стойности на вибрациите (векторна сума на вибрациите) измерено по EN 60745-2-2

Завинтване без удар, (a_h): < 2,5 м/сек²

Отклонение от посочените нива (K) за триосовите стойности на вибрациите: 1,5 м/сек²

Запазени права за технически изменения!

5. Указания за безопасност

5.1 Общи указания за безопасност

ВНИМАНИЕ! Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

bg

СЪХРАНЯВАЙТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ НА СИГУРНО МЯСТО.

5.1.1 Работно място

- a) Поддържайте работното си място чисто и поддържано. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до злополука.
- b) Не работете с електроинструмента във взривоопасна среда, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламят прахообразни материали или пари.
- c) Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

5.1.2 Безопасност при работа с електроинструменти

- a) Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от токов удар.
- b) Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, например тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рискът от токов удар е по-голям.
- c) Предпазвайте електроинструмента от дъжд и влага. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- d) Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, например не носете електроинструмента и не го изключвайте от контакта, като го държите за кабела. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължителни кабели, предназначени за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от токов удар.

5.1.3 Безопасен начин на работа

- a) Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента,

когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмента може да доведе до изключително тежки наранявания.

- b) Работете със защитно работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на лични предпазни средства като дихателна маска, здрави плътнотворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони) – според вида и употребата на електроинструмента – намалява риска от злополука.
- c) Внимавайте да не включите електроинструмента случайно. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа, се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение "изключено". Ако при носене на електроинструмента държите пръста си върху пусковия прекъсвач или ако при включено положение свържете електроинструмента към електрозахранването, съществува опасност от злополука.
- d) Преди да включите електроинструмента, се уверете, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- e) Не надценявайте възможностите си. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки един момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- f) Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите си и ръкавиците си на безопасно разстояние от въртящите се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украшенията и дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящите се звена.
- g) Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящите се при работа прах.

5.1.4 Грижливо отношение към електроинструментите

- a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- b) Не използвайте електроинструмент, чийто пусков прекъсвач е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c) Преди промяна на настройките на електроинструмента, преди замяна на работни инструменти и допълнителни приспособления, както и при продължително неизползване на електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа. Тази мярка премахва опасността от задействане

- на електроинструмента по невнимание.
- d) **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- e) **Поддържайте електроинструментите си грижливо.** Проверявайте дали подвижните звена функционират безупречно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от злополуките се дължат на недобре поддържани електроинструменти.
- f) **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- g) **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н. съобразно инструкциите на производителя.** Съобразявайте се и с конкретните работни условия, както и с дейностите и процедурите, предписани от различни нормативни документи. Използването на електроинструменти за цели, различни от предвидените от производителя, повишава опасността от злополука.

5.1.5 Поддържане

- a) **Ремонтът на електроинструментите трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

5.2 Специфични за уреда указания за безопасност

5.2.1 Безопасен начин на работа

- a) **Носете антифони.** Въздействието на силен шум може да предизвика загуба на слуха.
- b) **За да избегнете евентуално препъване, винаги водете захранващия кабел, кабелния удължител и маркуча на прахоуловителя зад уреда.**
- c) **Дръжте уреда само за ръкохватките и/или за пластмасовите части на корпуса.**
- d) **Не пипайте въртящите се части на уреда.**
- e) **Уверете се, че куките за скелето и на колана са закрепени надеждно.**
- f) **Уредът не е предназначен за употреба от деца или хора с крехка физика, които не са инструктирани.**
- g) **Децата трябва да са инструктирани, че не бива да си играят с уреда.**
- h) **Прахове от материали, като съдържаща олово боя, някои видове дървесина и метали, могат да са вредни за здравето.** При допир или вдишване на праховете могат да възникнат

алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на ра-ботещия и на намиращите се в близост лица. Някои прахове, като прах от дъб и бук, се считат за ра-кообразуващи, особено в комбинация с добавки за дървообработка (хромат, средства за дървесна защита). Съдържащ азбест материал трябва да се обработва само от специалисти. **Използвайте по възможност прахоуловител.** За да постигнете висока степен на прахоулавяне, използвайте подходящ, препоръчан от Хилти преносим пра- хоуловител за дървесни и/или минерални пра-хове, който е подходящ за дадения електро- инструмент. Осигурете добро проветряване на работното място. Препоръчва се носенето на прахозащитна маска с филтър клас P2. Спаз-вайте местните разпоредби за обработваните материали.

bg

5.2.2 Грижливо отношение към електроинструментите

- a) **Закрепете детайла, с който ще работите.** Използвайте стяги или менгеме, за да го закрепите неподвижно. По този начин закрепването е по-сигурно, отколкото при държане с ръка, а двете Ви ръце са свободни за работа с уреда.
- b) **Убедете се, че инструментите съответстват на системата за захващане на уреда и са добре закрепени в патронника.**
- c) **При прекъсване на токозахранването: Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.** По този начин се предотвратява неволното включване на уреда при възстановяване на захранването.
- d) **Когато има скрити електрически кабели или при опасност захранващият кабел да бъде повреден от инструмента, дръжте уреда за изолираните части на ръкохватките.** При допир до токопроводещи кабели незащитените метални части на уреда се поставят под напрежение и за потребителя може да възникне риск от електрически удар.

5.2.3 Безопасност при работа с електроинструменти

- a) **Преди работа проверявайте работната област за скрити електро-, газо- и водопроводи, например с металотърсач.** Външните метални части на уреда може да станат токопроводими, ако например по невнимание сте повредили електрически кабел. В този случай съществува сериозна опасност от електрически удар.
- b) **Проверявайте редовно изправността на електрическия кабел и при повреда дайте уреда за поправка в специализиран сервиз.** Проверявайте редовно удължителните кабели и ги подменяйте, ако те са повредени. Ако по време на работа захранващият или удължителният кабел се повредят, не трябва да ги докосвате. Извадете щепсела от контакта. Повредени електропроводи и електрически кабели създават опасност от електрически удар.
- c) **Поради това регулярно давайте замърсени уреди на проверка в сервизите на Хилти, особено ако често се работи с електропроводими материали.** Прахта по повърхността на уреда (най-вече от проводими

материали) или влагата при неблагоприятни условия могат да предизвикат електрически удар.

5.2.4 Работно място

- a) **сигурете добро осветление на работната площадка.**
b) **Осигурете добро проветряване на работното място.** Повишено запрашване на работното място поради недостатъчна вентилация може да доведе до увреждане на здравето.

5.2.5 Средства за персонална защита

По време на работа работещият с уреда и намиращите се в близост лица следва да носят подходящи защитни очила и антифони.



Да се използват защитни очила



Да се използват антифони

bg

6. Въвеждане в експлоатация



-УКАЗАНИЕ-

Мрежовото напрежение трябва да съответства на посоченото върху табелката на уреда.

6.1 Поставяне на куката за скелето 2

1. Извадете щепсела от контакта.
2. Нанижете куката отпред върху уреда.
3. Завъртете куката в желаната позиция.
4. Закрепете куката за скелето посредством винта с назъбване.

-ВНИМАНИЕ-

Проверете надеждното закрепване на куката за скелето.

6.2 Демонтиране на защитната втулка 3

1. Извадете щепсела от контакта.
2. Подпъхнете отверка в междината между уреда и защитната втулка и чрез завъртане на отверката я освободете.
3. Издърпайте защитната втулка в посока напред от уреда.

6.3 Използване на генератор или трансформатор

Този уред може да се захранва от генератор или предоставен от строителната организация трансформатор, ако са спазени следните условия:

- Променливо напрежение, отдавана мощност минимум 2600 W.
- Работно напрежение по всяко време трябва да бъде в границите между +5 % и –15 % от номиналното напрежение.
- Честотата трябва да бъде 50–60 Hz; никога над 65 Hz.
- Автоматичен регулатор на напрежението с усилване на пусковия момент.

Никога не включвайте едновременно и други уреди към генератора/трансформатора. Включването и изключването на други уреди може да предизвика кратковременни пикове от понижено и/или превишено напрежение, което може да доведе до увреждане на уреда.

7. Експлоатация



Застопорете детайла, с който ще работите. Използвайте стяги или менгеме, за да го закрепите неподвижно. По този начин закрепването е по-сигурно, отколкото при държане с ръка, а двете Ви ръце са свободни за работа с уреда.

-ВНИМАНИЕ-



- Вследствие на процеса на завиване може да се получат отломки от материала.
- Отломките могат да наранят очите.
- Използвайте защитни очила.

7.1 Настройка на посоката на въртене дясно/ляво 4

Посредством превключвателя за дясно/ляво въртене може да се задава посоката на въртене на вретеното. Чрез блокировка се предотвратява превключване при работещ двигател.

- Натискане надясно на превключвателя (по посока на въртене на уреда) = въртене надясно.
- Натискане наляво на превключвателя (по посока на въртене на уреда) = въртене наляво.

7.2 Избор на въртящия момент 5

1. Завъртете пръстена за настройка на въртящия момент на желаната степен (1–18 степени, виж точка 2.2 Приложения/тип винтове).

7.3 Включване и изключване

1. Включете щепсела в контакта
2. Натиснете бавно командния ключ, тъй като по този начин може да настроите оборотите плавно от 0 до максимални обороти.

7.4 Стопорен бутон за режим на продължителна работа

Чрез стопорния бутон се дава възможност за продължителна работа на двигателя, без да е необходимо да се натиска командния ключ.

7.4.1 Включване в режим на продължителна работа

1. Натиснете командния ключ докрай.
2. При натиснат докрай команден ключ натиснете стопорния бутон и отпуснете командния ключ.

7.4.2 Изключване на режима на продължителна работа

1. Натиснете командния ключ. Стопорният бутон се връща самостоятелно в изходно положение.

7.5 Монтиране на дълбокомера 3

1. Извадете щепсела от контакта.
2. Подпъхнете отверка в междината между уреда и защитната втулка и чрез завъртане на отверката я освободете.
3. Издърпайте защитната втулка в посока напред от уреда.
4. Поставете дълбокомера отпред върху уреда.

7.6 Настройка на дълбокомера 6

Приложение за завиване на винтове с уплътнения. Използвайте подходящ за диаметъра на винтовете с уплътнения дълбокомер (Принадлежност). Чрез настройка на дълбокомера уплътнителят под винта се притиска оптимално.

7.6.1 Настройка на дълбокомера 7

Уплътнението на винта е прекалено силно притиснато

1. Завъртете дълбокомера надясно (II).

Уплътнението на винта е слабо притиснато

1. Завъртете дълбокомера наляво. Уплътнението на винта се притиска по-силно (настройка през $\pm 0,25$ мм на деление) (III).

7.7 Демонтиране на дълбокомера 8

1. Издърпайте дълбокомера в посока напред от уреда.

7.8 Смяна на инструмента

Патронникът има отвор $\frac{1}{4}$ " вътрешен шестостен за вложките. Тази геометрия е стандартизирана (DIN 3126/ISO 1173).

1. Издърпайте дълбокомера в посока напред от уреда.
2. Издърпайте втулката назад и я задръжте.
3. Сега може да извадите инструмента и да поставите друг.
4. Пуснете втулката да се плъзне обратно в изходно положение.
5. Поставете дълбокомера отново върху уреда.

7.9 Развиване на завит винт

1. Издърпайте дълбокомера в посока напред от уреда.
2. Поставете превключвателя дясно/ляво въртене в положение ляво въртене.
3. Сега можете да развиете винта.

bg

8. Обслужване и поддръжка

Извадете щепсела от контакта.

8.1 Почистване на винтонавивните инструменти и метални части

Отстранете твърдо залепналото замърсяване и защитете повърхността на винтонавивните инструменти и вретеното от корозия, като периодично ги забърсвате с напоена в масло кърпа.

8.2 Обслужване на машината

-ВНИМАНИЕ-

Поддържайте уреда и най-вече повърхностите за хващане сухи, чисти и почистени от масла и смазки. Не използвайте почистващи средства, съдържащи силикон.

Външният корпус на уреда е направен от удароустойчива пластмаса. Ръкохватките са от еластомерен материал. Никога не работете с уреда при запушени вентилационни отвори! Почиствайте ги внимателно със суха четка. Не допускайте попадането на чужди тела във вътрешността на уреда. Редовно почиствайте уреда с леко навлажнена кърпа. Не използвайте пръскачки, пароструйки или течаша вода при почистване! Те могат да нарушат електрическата безопасност на уреда.

8.3 Поддръжка

Редовно преглеждайте всички външни елементи на уреда за повреди и се уверете в изправното функциониране на елементите за управление. Не работете с уреда, ако има повреда или елементите за управление не са изправни. Дайте уреда на поправка в сервиз на Хилти. Ремонти по електрическата част може да се извършват само от правоспособни електроспециалисти.

8.4 Проверка след работи по поддръжка

След работи по поддръжка и почистване се провежда тест за изправна работа. (Завиване и развиване на един винт).

9. Третиране на отпадъци



В по-голямата си част уредите на Хилти са произведени от материали за многократна употреба. Предпоставка за многократното им използване е тяхното правилно разделяне. В много страни фирмата Хилти вече е създала организация за изкупуване на Вашите употребявани уреди. По тези въпроси се обърнете към центъра за клиентско обслужване на Хилти или към търговско-техническия Ви консултант.

bg



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електроуреди заедно с битови отпадъци!

Съобразно Директивата на ЕС 2002/96/EG относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда.

10. Гаранция от производителя за уредите

Хилти гарантира, че доставеният уред е без дефекти в материала и производствени дефекти. Тази гаранция важи само при условие, че уредът се използва правилно, поддържа се и се почиства съобразно Ръководството за експлоатация на Хилти, и се съблюдава техническата цялост на уреда, т.е. използват се само оригинални консумативи, резервни части и принадлежности на Хилти.

Настоящата гаранция включва безплатен ремонт или безплатна подмяна на дефектиралите части през целия период на експлоатация на уреда. Части, които подлежат на нормално износване, не се обхващат от настоящата гаранция.

Всякакви претенции от друго естество са изключени, ако не са налице други задължителни местни раз-

поредби. По-специално Хилти не носи отговорност за преки или косвени дефекти или повреди, загуби или разходи във връзка с използването или поради невъзможността за използване на уреда за някаква цел. Изрично се изключват всякакви неофициални уверения, че уредът може да се използва или е подходящ за определена цел.

При установяване на даден дефект уредът или отделните му части трябва да се изпратят незабавно за ремонт или подмяна на съответния доставчик на Хилти.

Настоящата гаранция обхваща всички гаранционни задължения от страна на Хилти и замества всички предишни или настоящи декларации, писмени или устни уговорки относно гаранцията.

11. Декларация за съответствие с нормите на ЕС

Обозначение:	Винтонавивна машина
Означение на тип:	ST 1800
Година на производство:	2003

Ние декларираме на собствена отговорност, че този продукт отговаря на следните директиви и стандарти:
до 28.12.2009 98/37/EC, от 29.12.2009 2006/42/EC, 204/108/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Hilti Corporation

Peter Cavada
Head
Quality and Process Management
BA Electric Tools & Accessories

01/2007

Matthias Gillner
Head of BA
Electric Tools & Accessories

01/2007